

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III..

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Olugala Mukalana, situate in the villages of Hulagedara and Bogollagama in the Wannī hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: east by low jungle chenas claimed by villagers; south by the limit of Wantehera; west by low jungle chenas claimed by the villagers; and north by the limit of Namanagedara—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, **Ælian Armstrong King**, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ වත්තිහත්පත්තුවේ හුලේගෙදර සහ බෝගොල්ලාගම යන ගම්වල තිබෙන ඉඩම් මත්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් ඔප්ගල මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අන්කර අසුවන් පමණ මහත ඇති නැගෙනහිරට—ගම්ම විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලෑ හේන් ඉඩමද, දකුණට—බත්තේසැර යන ගමේ ගම් ඉමද, බස්නාහිරට—ගම්ම විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලෑ හේන් ඉඩමද සහ උතුරට—නාමානගෙදර යන ගමේ ගම්මාසිමද යන මෙකී මාසිම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 න්වැ ප්‍රති මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිය නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනුව ඊළියන් ඒ. කිඞි යන මම වර්ෂ 1897 හේ පලමුවෙනි ආඥපණ්‍යෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්තම කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 න්වැ සැප්තැම්බර් මස (මේ දත්විමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජපන්නක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ඊළියන් ඒ. කිඞි,
ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනුව.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஹு ஆனி மீ 4 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் வன்னிபற்றுவைச்சேர்ந்த உலோகெதறையும் போகெல்லேகாவ கிராமங்களில் இருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-கிராமத்தார்களுக்கு குறித்தான சேனைகள், தெற்கு-வந்தெகெரையின் எல்லை, மேற்கு-கிராமத்தார்களுக்கு குறித்தான சேனைகள், வடக்கு-நர்மான தெதறையின் எல்லை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின ஒலுகல்லே மூக்களான யென்னும் அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருகைல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின் படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.